

# TIEMPO DE CUARESMA

## Miercoles de Ceniza

### Antífona de entrada

*Miserére mei*

*Salmo 57 (56):1*

VIII G

en mi-se-ri-cordia de mí, O Dios, ten mi-se-ri-cor-  
dia de mí.

### SALMO 57 (56)

1. *Me re-fugio* a la sombra de tus a- las \* mientras pa-sa  
la ca-lami- dad. la sal-va- ción, †

2. *Invoco* al Dios altísimo, \*  
al Dios que hace *tanto por* mí:
3. *Desde* el cielo me enviará la salvación, †  
confundirá a los que ansían *matarme*, \*  
enviará su gracia y *su lealtad*.
4. *Elévate* sobre el cielo, Dios *mío*, \*  
y llene la tierra *tu gloria*.

5. *Mi corazón está firme, Dios **mío**, \**  
mi corazón *está firme*.
6. *Voy a cantar y a **tocar**: \**  
despierta, gloria mía.
7. *Despertad, cítara y **arpa**; \**  
despertaré a *la aurora*.
8. *Te daré gracias ante los pueblos, **Señor**; \**  
tocaré para ti ante *las naciones*.
9. *Por tu bondad, que es más grande que los **cielos**; \**  
por tu fidelidad, que alcanza *las nubes*.
10. *Elévate sobre el cielo, Dios **mío**, \**  
y llene la tierra *tu gloria*.

*Advenérunt nobis*

VIII G

**N** os han ve-ni-do \* los dí- as pe-ni-tencia- les, pa-  
ra expiar los pe-ca-dos, pa-ra salvar las almas.

The musical notation consists of two staves. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. It features a large initial 'N' on the left. The notes are square-shaped and have various rhythmic values indicated by stems and flags. The text is written below the staff, with hyphens under certain syllables to indicate their placement on the notes. The second staff continues the melody and includes a double bar line.

SALMO 69 (68)

1. *Dios mí- o, **sálvame**, \** que me lle-ga el agua *al cue- llo*.

The musical notation consists of two staves. It begins with a treble clef and a common time signature. The notes are square-shaped with stems and flags. The text is written below the staff, with hyphens under certain syllables. The notation ends with a double bar line.

2. *Pero* mi oración se dirige **a** ti, \*  
Dios mío, el día *de tu* **favor**.
3. *Que me* escuche tu gran **bondad**, \*  
que tu fidelidad *me* **ayude**.
4. *La afrenta* me destroza el corazón, y desfallezco. \*  
Espero compasión, *y no* **la** hay.
5. *Yo soy* un pobre malherido; \*  
Dios mío, tu salvación *me* **levante**.

## La bendición e imposición de ceniza

### Antífona

*Dele, Dómine*

*Salmo 51 (50):1b*

IV E

**B** orra, Se-ñor, \* mis i-ni-qui-da-des.

### SALMO 51 (50)

1. *Mi-se-ri-cordia*, Dios mí- o, *por tu* **bon-** dad, \* por tu in-

mensa compasión *borra mi* **culpa**. quebran-ta- do; †

2. *Lava* del todo *mi* **delito**, \*  
*limpia mi* **pecado**.
3. *Pues yo* reconozco *mi* **culpa**, \*  
tengo siempre presente *mi* **pecado**.

4. *Contra ti, contra ti sólo **pequé**, \**  
cometí la maldad *que aborreces*.
5. *En la sentencia tendrás **razón**, \**  
en el juicio brillará *tu rectitud*.
6. *Mira, que en la **culpa** **nací**, \**  
pecador me concibió *mi madre*.
7. *Te gusta un corazón **sincero**, \**  
y en mi interior me inculcas *sabiduría*.
8. *Rocíame con el hisopo: quedaré **limpio**; \**  
lávame: quedaré más blanco *que la nieve*.
9. *Hazme oír el gozo y la **alegría**, \**  
que se alegren los huesos *quebrantados*.
10. *Aparta de mi pecado tu **vista**, \**  
borra en *mí toda culpa*.
11. *Oh Dios, crea en mí un corazón **puro**, \**  
renuévame por dentro con *espíritu firme*.
12. *No me arrojes lejos de tu **rostro**, \**  
no me quites tu santo *espíritu*.
13. *Devuélveme la alegría de tu **salvación**, \**  
afiánzame con *espíritu generoso*.
14. *Enseñaré a los malvados tus **caminos**, \**  
los pecadores *volverán a ti*.
15. *Líbrame de la sangre, ¡oh Dios, Dios, Salvador **mío!**, \**  
y cantará mi lengua *tu justicia*.
16. *Señor, me abrirás los **labios**, \**  
y mi boca proclamará *tu alabanza*.

17. *Los sacrificios no te satisfacen: \**  
 si te ofreciera un holocausto, *no lo querrias.*
18. *Mi sacrificio es un espíritu quebrantado; †*  
 un corazón quebrantado y *humillado, \**  
 tú *no lo desprecias.*
19. *Señor, por tu bondad, favorece a Sión, \**  
 reconstruye las murallas *de Jerusalén.*
20. *Entonces aceptarás los sacrificios rituales, †*  
 ofrendas y *holocaustos, \**  
 sobre tu altar se *inmolarán novillos.*

Antífona de ofertorio

*Factus est*

*Salmo 30 (29):11*

1 g2

**S** é tú, \* O Dios, mi so-co-rro.

SALMO 30 (29)

1. *Te ensalza-ré, Se-ñor, porque me has libra- do \* y*

no has de-ja-do que mis e-nemi-gos se rí- an de mí.

2. *Señor, Dios mío, a ti grité, \**  
 y tú *me sanaste.*
3. *¿Te va a dar gracias el polvo, \**  
 o va a proclamar *tu lealtad?*

4. *Escucha, Señor, y **ten** piedad de mí; \*  
Señor, **socórreme.***”

**Antífona de comunión**

*Da nobis, Dómine*

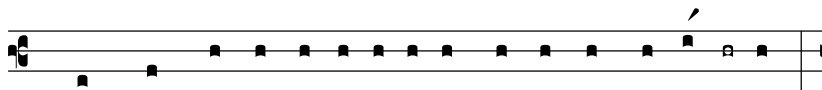
*Salmo 60 (59):11*

II D  
**D**

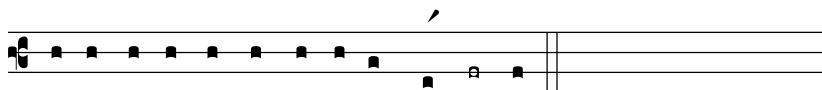


anos, O Señor, \* tu a-yuda en la tri-bu-la-ción.

**SALMO 60 (59)**



1. *Oh Dios, nos recha-zaste y rompís-te nuestras fi- las; \**



esta-bas ai-ra-do, pe-ro **res-táu**-ra-nos.

2. *Has sacudido y agrietado el **país**; \*  
repara sus grietas, que se **desmorona.***
3. *Hiciste sufrir un desastre a tu **pueblo**, \*  
dándole a beber un vino **de vértigo.***
4. *Diste a tus fieles la señal de **desbandada**, \*  
haciéndolos huir de **los arcos.***
5. *Para que se salven tus **predilectos**, \*  
que tu mano salvadora nos **responda.***
6. *Auxílianos contra el **enemigo**, \*  
que la ayuda del hombre es **inútil.***
7. *Con Dios haremos **proezas**, \*  
él pisoteará a nuestros **enemigos.***

---

# Domingo I

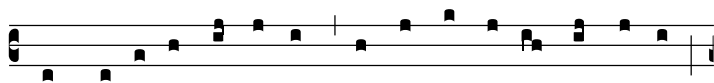
## Antífona de entrada

*Tunc invocábis*

*Isaías 58:9*

VII a

**C**

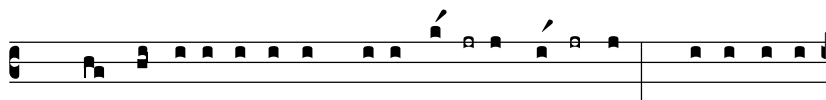


uando lo invo-ca-rás, \* el Se-ñor te es-cucha-rá;



clama-rás y di-rá: “A-quí estoy.”

## SALMO 91 (90)



1. Tú que habi-tas al Amparo **del** Al-tí-simo, \* que vi-ves a



la sombra del Om-ni- po-ten- te. sus **plu-** mas, †

2. *Di al* Señor: “Refugio mío, alcázar mío, \*  
Dios mío, confío **en** ti.”

3. *Él te* librará de la red del cazador, \*  
de la peste funesta.

4. *Te cubrirá* con sus **plumas**, †  
bajo sus alas te **refugiarás**: \*  
Su brazo es escudo y **armadura**.

5. *No temerás* el espanto nocturno, \*  
ni la flecha que **vuela** de **día**.

6. *Ni la peste que se desliza en las tinieblas, \**  
ni la epidemia que devasta a **mediodía**.
7. *No se acercará la desgracia, \**  
ni la plaga llegará **hasta tu tienda**.
8. *Porque a sus ángeles ha dado órdenes \**  
para que te guarden en **tus caminos**.
9. *Te llevará en sus palmas, \**  
para que tu pie no tropiece **en la piedra**.
10. *Caminarás sobre áspides y víboras, \**  
pisotearás leones y dragones.

### Antífona de ofertorio

*Cum facis eleemósynam*

*Mateo 6:3*

If

**C** uando deis limosna, \* que la mano izquierda no  
se-pa lo que ha-ce la de-recha.

### SALMO 51 (50)

1. *Mi-se-ri- cordia, Dios mí- o, \** *por tu bon- dad.*
2. *Por tu inmensa compasión \**  
*borra mi culpa.*



3. *Lava del todo **mi** delito, \**  
limpia *mi pecado.*
4. *Pues yo reconozco mi **culpa**, \**  
tengo siempre presente *mi pecado.*

### Antífona de comunión

Intéllege

Salmo 5:1

VIII c

**E**s-cucha \* mi clamor, O Se-ñor.

### SALMO 5

1. *Se-ñor, escucha mis pa-la- bras, \** a-tiende a *mis gemitos.*

dos. la **mal-** dad, †

2. *Haz caso de mis gritos de auxilio, \**  
Rey mío y *Dios mío.*
3. *A ti te suplico, Señor; \**  
por la mañana escucharás **mi** voz.
4. *Por la mañana te expongo mi **causa**, \**  
y me quedo *aguardando.*
5. *Tú no eres un Dios que ame la **maldad**, †*  
ni el malvado es tu **huésped**, \*  
ni el arrogante se mantiene en *tu presencia.*

6. *Detestas a los malhechores, \**  
destruyes a los *mentirosos*.
7. *Al hombre sanguinario y traicionero \**  
lo aborrece *el Señor*.
8. *Pero yo, por tu gran bondad, entraré en tu casa, †*  
me postraré ante tu templo *santo \**  
con toda *reverencia*.
9. *Señor, guíame con tu justicia, †*  
porque tengo *enemigos; \**  
alláname *tu camino*.
10. *Que se alegren los que se acogen a ti, \**  
con júbilo *eterno*.
11. *Protégelos, para que se llenen de gozo \**  
los que *aman tu nombre*.
12. *Porque tú, Señor, bendices al justo, \**  
y como un escudo lo rodea *tu favor*.

## Domingo II

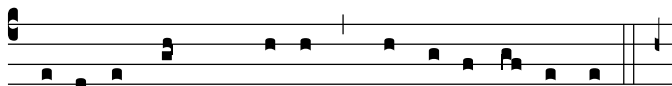
## Domingo III

### Antífona de entrada

Oculi mei

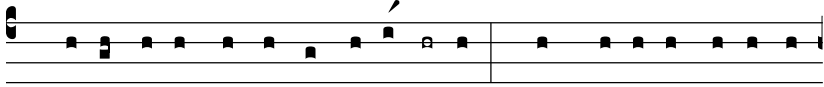
Salmo 25 (24):15

IV E\*  
**M**

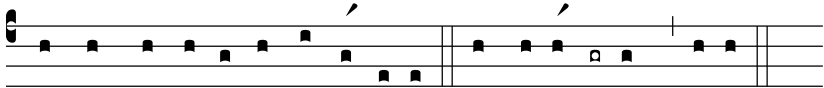


is o-jos siempre están \* puestos en el Se-ñor.

SALMO 25 (24)



1. A ti, Señor, le-vanto mi **al-** ma; \* Dios mí- o, en ti confí-



o, no que-de yo *defrauda-* do. con le-**al-** tad; †

2. *Haz que* camine con le**al**tad; †  
enséñame, porque tú eres mi Dios y *Salvador*, \*  
y todo el día te *estoy esperando*.
3. *Recuerda*, Señor, que *tu ternura* \*  
y tu *misericordia son eternas*.
4. *No te acuerdes de los pecados* \*  
ni de las maldades *de mi juventud*.
5. *Acuérdate de mí con misericordia*, \*  
por *tu bondad*, **Señor**.
6. *Por el honor de tu nombre*, **Señor**, \*  
perdona mis *culpas, que son muchas*.
7. *Mírame*, ¡oh Dios!, y ten *piedad de* mí, \*  
que estoy solo y afligido.
8. *Ensancha mi corazón oprimido* \*  
y sácame de mis *tribulaciones*.
9. *Mira mis trabajos y mis penas* \*  
y perdona *todos mis pecados*.
10. *Mira cuántos son mis enemigos*, \*  
que me *detestan con odio* cruel.

11. *Guarda* mi vida y **líbrame**, †  
no quede yo defraudado de haber *acudido a* ti, \*  
porque *espero en* ti.

Antífona de ofertorio

*Frangere esuriénti*

*Isaías 58:7*

IV E

**P** ar-te \* tu pan con el hambriento, y re-ci-be los sin  
techo en tu ca-sa.

SALMO 112 (111)

1. *Dicho-so* quien teme al **Se- ñor** \* y ama de co-ra-zón  
sus man-da- tos. a los po- bres; †

2. *En su casa* habrá riquezas y **abundancia**, \*  
su caridad es constante, *sin falta*.
3. *Dichoso* el que se apiada y **presta**, \*  
y administra rectamente *sus asuntos*.
4. *Reparte* limosna a los **pobres**; †  
su caridad es constante, *sin falta*, \*  
y alzará la frente *con dignidad*.

---

## Antífona de comunión

*Illuminatio mea*

*Salmo 27 (26):1*

VIII c

**E** l Se-ñor es mi luz \* y mi sal-va-ción.

### SALMO 27 (26)

1. *El* Se-ñor es la de-fensa de mi vi- da, \* ¿quién me ha-rá

tem-blar? mi car- ne, †

2. *Cuando* me asaltan los malvados para devorar mi **carne**, †  
ellos, enemigos y adversarios, \*  
tropiezan y **caen**.
3. *Si un* ejército acampa contra mí, \*  
mi corazón **no tiembla**.
4. *Si me* declaran la **guerra**, \*  
me siento **tranquilo**.
5. *Una* cosa pido al Señor, eso buscaré: †  
habitar en la casa del Señor por los días de mi **vida**; \*  
gozar de la dulzura del Señor, contemplando **su templo**.
6. *Él me* protegerá en su tienda el día del **peligro**; \*  
me esconderá en lo escondido de **su morada**.
7. *Escúchame*, Señor, que te **llamo**; \*  
ten **piedad**, **respóndeme**.


8. *Oigo* en mi corazón: “Buscad mi **rostro**.” †  
Tu rostro buscaré, **Señor**, \*  
no me escondas *tu rostro*.
9. *Espero* gozar de la dicha del **Señor** \*  
en el país *de la vida*.
10. *Espera* en el Señor, sé **valiente**, \*  
ten ánimo, espera *en el Señor*.


## Domingo IV

### Antífona de entrada

*In tribulacióné*

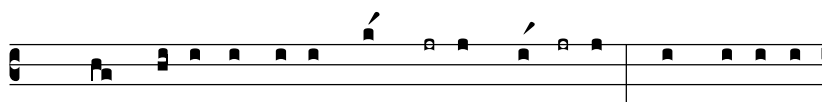
*Salmo 118 (117):5*

VII c  

**E** n la tri-bu-la-ción \* invoqué al Se-ñor y él me



respondió y me li-be-ró.

### SALMO 118 (117)



1. *Dad gracias* al Señor **porque** es **bue-** no, \* **porque** es e-



terna su mi-se- ri-cor- dia. como a-vis- pas, †

- 
2. *Digan* los **fieles** del **Señor**: \*  
eterna es su **miser**cordia.
  3. *El Señor* está conmigo y **me** **auxilia**, \*  
veré la derrota de mis **adversarios**.
  4. *Mejor* es refugiarse **en** el **Señor** \*  
que fiarse **de** los **hombres**.
  5. *Mejor* es refugiarse **en** el **Señor** \*  
que fiarse de los jefes.
  6. *Todos* los pueblos me **rodeaban**, \*  
en el nombre del **Señor** los **rechacé**.
  7. *Me* rodeaban **cerrando** el **cerco**, \*  
en el nombre del **Señor** los **rechacé**.
  8. *Me* rodeaban como **avis**pas, †  
ardiendo como fuego **en** las **zarzas**, \*  
en el nombre del **Señor** los **rechacé**.
  9. *El Señor* es mi fuerza y mi **energía**, \*  
él **es** mi **salvación**.
  10. *No he* de **morir**, **viviré** \*  
para contar las **hazañas** del **Señor**.

### Antífona de ofertorio

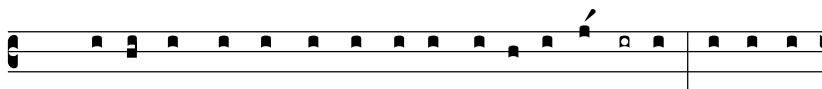
Bonum est

Salmo 92 (91): 1

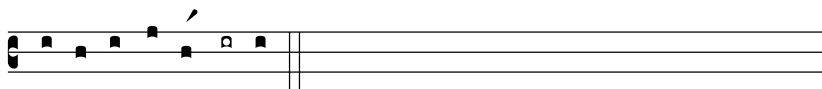
IV d

**E**s bueno \* dar gra-cias al Se-ñor, nuestro Dios.

SALMO 92 (91)



1. Proclamar por la ma-ña-na tu mi-se-ri-cor- dia \* y de no-



che tu fi-de-li- dad.

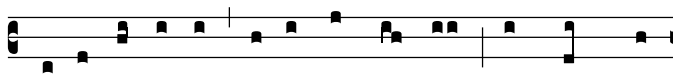
2. *Tus acciones, Señor, son mi alegría, \**  
y mi júbilo, las obras de tus **manos**.
3. ¡Qué magníficas son tus obras, Señor, \*  
qué profundos tus **designios**!
4. *El justo crecerá como una palmera, \**  
se alzaré como un *cedro del Líbano*.

Antífona de comunión

Introíbo ad altare Dei

Salmo 43 (42):4

IV A  
M



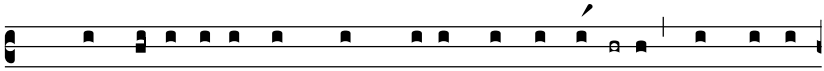
e a-cerca-ré al al-tar de Dios, al Dios que



da a-legrí- a a mi ju-ventud.



SALMO 43 (42)



1. Hazme justicia, ¡oh Dios!, defiende mi **cau-** sa † contra gen-



te sin **pie-** dad, \* sálvame del hombre traidor y **mal-va-** do.

2. Tú eres mi Dios y *protector*, \*  
¿por qué me **rechazas**?
3. ¿Por qué voy andando **sombrío**, \*  
hostigado por *mi enemigo*?
4. Envía tu luz y tu verdad: que ellas me **guíen**, †  
y me conduzcan hasta *tu monte santo*, \*  
hasta tu morada.
5. Que yo me acerque al **altar de** Dios, \*  
al Dios de *mi alegría*.
6. Que te dé gracias al son *de la cítara*, \*  
*Señor, Dios mío*.
7. ¿Por qué te acongojas, alma mía, por qué te me **turbas**? †  
Espera en Dios, que volverás a **alabarlo**: \*  
“Salud de mi *rostro, Dios mío*.”

## Domingo V

### Antífona de entrada

*Deus meus, éripe me*

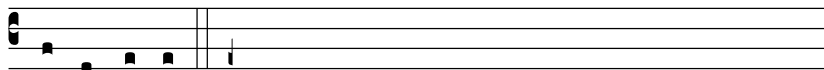
*Salmo 71 (70): 19*

VIII c

**D**

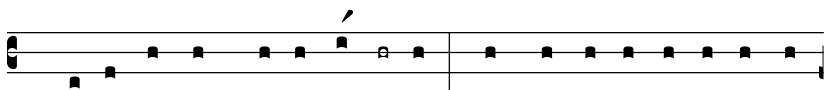


ios mí- o, \* sál- vame de las ma- nos de los

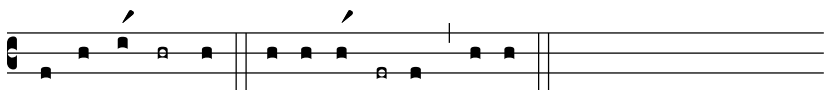


pe-ca-do-res.

### SALMO 71 (70)



1. A *ti*, Se-ñor, me a-co- jo: \* no que-de yo derro-ta-do



*pa-ra* **siem-pre**. tu auxi- lio, †

2. *Tú que* eres justo, líbrame y ponme a **salvo**, \*  
inclina a mí tu oído, y **sálvame**.
3. *Se tú* mi roca de **refugio**, \*  
el alcázar donde *me salvo*.
4. *Porque* mis enemigos hablan **de** mí, \*  
los que acechan mi vida *celebran consejo*.
5. *Dicen*: “Dios lo ha **abandonado**; \*  
perseguido, agarradlo, que nadie *lo defiende*.”
6. *Dios mío*, no te quedes a **distancia**; \*  
Dios mío, ven aprisa a **socorrerme**.

7. *Que fracasen y se pierdan* \*  
los que atentan contra *mi vida*.
8. *Queden cubiertos de oprobio y vergüenza* \*  
los que buscan *mi daño*.
9. *Yo, en cambio, seguiré esperando*, \*  
redoblaré tus *alabanzas*.
10. *Mi boca contará tu auxilio*, \*  
y todo el día *tu salvación*.
11. *Contaré tus proezas, Señor mío*, \*  
narraré tu victoria, *tuya entera*.
12. *Y mi lengua todo el día recitará tu auxilio*, †  
porque quedaron derrotados y afrentados \*  
los que buscaban *mi daño*.

### Antífona de ofertorio

*Iúdica causam meam*

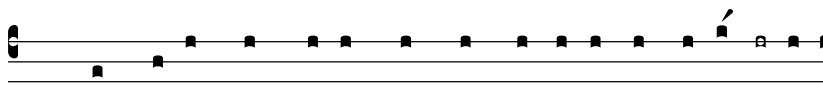
*Cf. Salmo 43 (42):1*

VIII G

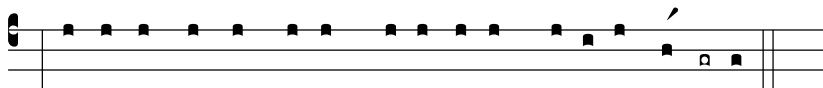
uzga \* y de-fiende mi causa, tú que e- res po-de-

ro-so, Se-ñor.

SALMO 22 (21)



1. *Dios mí-* o, Dios mí- o, ¿por qué me has a-bandona- do?



\* a pe-sar de mis gri-tos, mi o-ración no *te al-can-* za.

2. *Dios mío*, de día te grito, y no **respondes**; \*  
de noche, y no me *haces caso*.

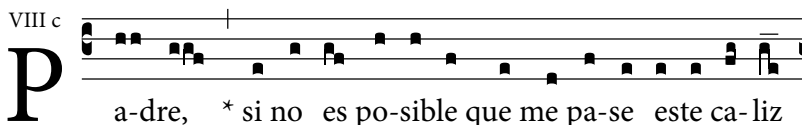
3. *Líbrame* a mí de la **espada**, \*  
y a mí única vida de la *garra del mastín*. \*

4. *Sálvame* de las fauces del **león**; \*  
a éste pobre, de los cuernos *del búfalo*.

Antífona de comunión

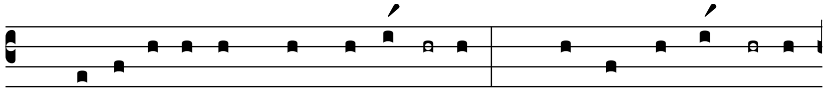
*Pater, si non potest*

*Mateo 26:42*

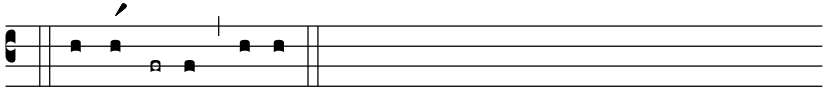


sin que lo be- ba, há- ga- se tu vo- luntad.

SALMO 116 (115)



1. *Te-ní-* a fe, aun cuando *di-* je: \* “¡Qué *desgra-cia-do* soy!”



tu *sier-* vo, †

2. *Yo decía* en mi **apuro**: \*  
“Los hombres son unos *mentirosos*.”
3. ¿*Cómo* pagaré al **Señor** \*  
todo el bien que *me ha hecho*?
4. *Alzaré* la copa de la **salvación**, \*  
invocando *su nombre*.
5. *Cumpliré* al Señor mis **votos** \*  
en presencia de *todo el pueblo*.
6. *Mucho* le cuesta al **Señor** \*  
la muerte *de sus fieles*.
7. *Señor*, yo soy tu **siervo**, †  
siervo tuyo, hijo de tu **esclava**: \*  
rompiste *mis cadenas*.
8. *Te ofreceré* un sacrificio de **alabanza**, \*  
invocando tu *nombre, Señor*.
9. *Cumpliré* al Señor mis **votos** \*  
en presencia de *todo el pueblo*.
10. *En el atrio* de la casa del **Señor**, \*  
en medio de ti, *Jerusalén*.

---

These pieces are Spanish adaptations of the *Graduale Simplex*. They are a work in progress. If you would like to submit feedback or corrections, please visit <http://marello.org/simplex>.

Estas obras son adaptaciones del *Graduale Simplex*. Son un trabajo en progreso. Si Usted quisiera presentar observaciones o correcciones, favor de visitar <http://marello.org/simplex>.



Las antífonas y melodías que las acompañan se distribuyen por un Oblato de San José, bajo licencia según los términos en el [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](#). Los textos de los Salmos son de la edición típica española de la Liturgia de las Horas, propiedad de La Comisión Episcopal de Liturgia de la Conferencia Episcopal Española. Todos los derechos reservados.

The antiphons and melodies that accompany them are distributed by an Oblate of St. Joseph under license according to the terms defined in the [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](#). The texts of the Psalms are from the Spanish typical edition of the *Liturgia de las Horas*, property of La Comisión Episcopal de Liturgia de la Conferencia Episcopal Española. All rights reserved.